




NÁJEMNÍ SMLOUVA
č. 9499/KN/3

podle ust. § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění



Smluvní strany**Městská část Praha 11**

se sídlem: Ocelíkova 672/1, 149 00 Praha 4
zastoupená: Ing. Miroslavou Šandovou, vedoucí Odboru majetkoprávního
IČO: 00231126
DIČ: CZ00231126
bankovní spojení: 
číslo účtu: 
variabilní symbol: 
k. s.: 0968

na straně jedné - dále jen „pronajímatel“

a

TAKENAKA EUROPE GmbH – organizační složka

se sídlem: Evropská 846/176a, Vokovice, 160 00 Praha 6
zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová
značka A 26828
IČO: 64355535
DIČ: CZ64355535
bankovní spojení: 
číslo účtu: 
zastoupená: Ing. arch. Ladislavou Dvořákovou na základě plné moci ze dne
29.07.2024
e-mail: dvorakova@takenaka.cz
IDDS: f7957xc

na straně druhé - dále jen „nájemce“

uzavřely tuto nájemní smlouvu

I.

PŘEDMĚT SMLOUVY

Pronajímatel se zavazuje přenechat nájemci do užívání části nemovitostí - pozemků uvedených v Čl. II., bod 1. této smlouvy. Nájemce se zavazuje zaplatit za tento nájem částí nemovitostí - pozemků pronajímateli dohodnuté nájemné.

II.

PŘEDMĚT NÁJMU

1. Předmětem nájmu jsou části pozemků v k. ú. Chodov:
pozemek parc. č. 670, ostatní plocha, ostatní komunikace
- výměra pro výkopové práce 88 m²
pozemek parc. č. 674, zahrada
- výměra pro výkopové práce 123 m²
pozemek parc. č. 675/1, zahrada
- výměra pro výkopové práce 47 m²
celková výměra pozemků pro výkopové práce 258 m²
2. Předmět nájmu - pozemky je vyznačen v situačním plánu, který je nedílnou součástí této smlouvy a tvoří přílohu č. 1.
3. Předmětné pozemky jsou vedeny v katastru nemovitostí na LV 1639, na vlastníka hl. m. Prahu, svěřená správa MČ Praha 11.

III.

ÚČEL NÁJMU

Předmětné části pozemků se pronajímají pro výkopové práce v rámci stavebních úprav vodovodů v ul. Starochodovské, Bartůňkova a okolí, k. ú. Chodov.“

IV.

DOBA NÁJMU

Nájem částí pozemků uvedených v Čl. II. je sjednán na dobu určitou, a to od 19.05.2025 do 01.07.2025, tj. celkem 44 dnů.

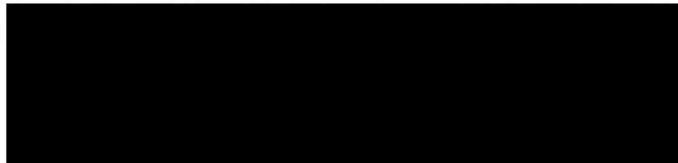
V.

NÁJEMNÉ A PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Nájemné bylo dohodnuto ve výši **25 Kč/m²/den** (slovy: dvacet pět korun českých), tj. celkové nájemné činí:
44 dní x 258 m² x 25 Kč/m²/den **283.800 Kč**
(slovy: dvě stě osmdesát tři tisíce osm set korun českých)

2. Celkové nájemné ve výši **283.800 Kč** (slovy: dvě stě osmdesát tři tisíce osm set korun českých) uhradí nájemce jednorázovou platbou do 10 kalendářních dnů ode dne podpisu této smlouvy na účet pronajímatele:

bankovní spojení:
číslo účtu:
variabilní symbol:
konstantní symbol:



3. Dnem uskutečnění plnění pro účely DPH (DUZP) je den podpisu této smlouvy.
4. Ke dni podpisu této smlouvy je dle § 56a odst. 1 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, nájem nemovité věci osvobozen od daně. V případě, že v budoucnu nastane povinnost platit z nájmu DPH, považují se uvedené částky nájemného za částky bez DPH. Pronajímatel je v tom případě oprávněn nájemné navýšit o DPH.
5. Dnem splnění povinnosti úhrady nájemného je den připsání stanovené částky na účet pronajímatele.

VI.

SANKCE

Smluvní strany se dohodly, že v případě porušení ustanovení Čl. V. „Nájemné a platební podmínky“ se nájemce zavazuje zaplatit pronajímateli zákonný úrok z prodlení.

VII.

ZÁVAZKY NÁJEMCE

1. Nájemce se zavazuje k tomu, že zamezí přístupu jiných osob na předmětné pozemky.
2. Nájemce se zavazuje po skončení stavebních prací předmětné části pozemků uvést do původního stavu, a to i v případě poškození pozemků nezpůsobeného nájemcem, nejpozději do tří dnů ode dne ukončení prací.
3. Nájemce se zavazuje uhradit pronajímateli škodu, která vznikne v souvislosti se stavebními pracemi bez ohledu na zavinění nájemce.
4. Budou dodrženy právní předpisy a pravomocná rozhodnutí vydaná v rámci správního řízení, týkající se čistoty a pořádku na předmětu nájmu.
5. Nájemce nese odpovědnost za dodržování všech zákonem stanovených povinností v rámci realizace stavebních prací na předmětných pozemcích. V případě porušení těchto povinností nese veškerou odpovědnost za škodu.

VIII.

OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

Smluvní strany se dohodly, že:

- a) pronajímatel předá předmět nájmu nájemci formou protokolu o předání a převzetí při zahájení doby nájmu,

- b) při skončení nájmu vrátí nájemce předmět nájmu formou protokolu o předání a převzetí předmětu nájmu, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.

IX.

SMLUVNÍ POKUTA

Smluvní strany se dohodly, že v případě porušení ustanovení Čl. IV. „Doba nájmu“, Čl. VII. „Závazky nájemce“ a Čl. VIII. písm. b) „Ostatní ujednání“ je pronajímatel oprávněn požadovat na nájemci smluvní pokutu a nájemce se zavazuje zaplatit smluvní pokutu ve výši 2.000 Kč (slovy: dva tisíce korun českých) za každý den prodlení ze splnění každé porušené povinnosti. Právo na náhradu škody není dotčeno.

X.

ODPOVĚDNOST ZA PŘEDMĚT NÁJMU

1. Nájemce prohlašuje, že je seznámen se stavem předmětu nájmu, který si prohlédl. Mezi smluvními stranami bylo dohodnuto, že předmět nájmu pronajímatel přenechává nájemci tak, jak stojí a leží.
2. Není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se vztahy mezi smluvními stranami občanským zákoníkem.

XI.

SKONČENÍ NÁJMU

1. Nájem částí pozemků uvedených v Čl. II. skončí uplynutím sjednané doby nájmu dle Čl. IV.
2. Před uplynutím doby nájmu mohou smluvní strany ukončit nájem dohodou smluvních stran.

XII.

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

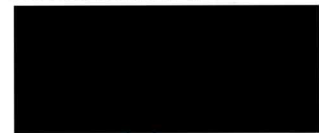
1. Změny či doplnění smlouvy jsou možné pouze na základě písemných dodatků ke smlouvě uzavřených smluvními stranami této smlouvy, s výjimkou prodloužení doby nájmu, kdy musí být uzavřena nová nájemní smlouva.
2. Smluvní strany výslovně prohlašují, že se s obsahem této smlouvy seznámily, že všechna ujednání v ní obsažená byla učiněna svobodně a vážně, určitě a srozumitelně.
3. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž pronajímatel obdrží 1 vyhotovení a nájemce 1 vyhotovení.
4. Tato smlouva je veřejně přístupnou informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv zřízeném dle zákona č. 340/2015 Sb.

6. Záměr pronájmu částí pozemků v k. ú. Chodov byl zveřejněn na úřední desce ÚMČ Praha 11 od 26.02.2025 do 12.03.2025 pod č. 0183/2025.
7. K podpisu nájemní smlouvy je oprávněna Ing. Miroslava Šandová, vedoucí Odboru majetkoprávního.

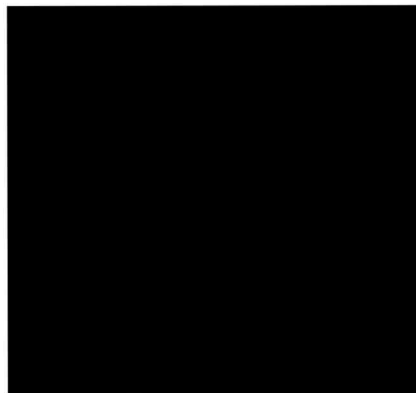
Přílohy
Situční plány
Plná moc

V Praze 18 -03- 2025

PRONAJÍMATEL



Městská část Praha 11
Ing. Miroslava Šandová
vedoucí Odboru majetkoprávního



V Praze 19 -03- 2025

NÁJEMCE



TAKENAKA EUROPE Gmbh
organizační složka
Ing. arch. Ladislava Dvořáková
na základě plné moci
ze dne 29.07.2024



LEGENDA:

- Zábor - miestnik HMP, Správce MČ11
- Katusť

Plochy die KN celkom - 258 m ²			
Parcela	PLOCHA (m ²)	VLASTNÍK	SPRÁVCE
670	88	HMP	MČ11
674	123	HMP	MČ11
675/1	47	HMP	MČ11

for the Czech Republic

PLNÁ MOC - POWER OF ATTORNEY

TAKENAKA EUROPE GmbH organizační složka, se sídlem Praha 6, Evropská 846/176a, za kterou jedná pan Masashi Matsumoto, [REDACTED] vedoucí organizační složky, tímto zplnomocňuje

TAKENAKA EUROPE GmbH organizační složka, with its registered office at Prague 6, Evropská 846/176a, represented by Mr. Masashi Matsumoto, [REDACTED] Head of the Branch, hereby authorizes

Ing. arch. Ladislavu Dvořákovou [REDACTED]

Zaměstnanec/ Employee of TAKENAKA EUROPE GmbH – organizační složka, se sídlem / with its registered office at Prague 6, Evropská 846/176a

aby jednal naším jménem s dotčenými orgány státní správy a s vlastníky veřejné a technické infrastruktury ve všech záležitostech týkajících se stavebního projektu, za účelem řádného provádění stavby:

to act for us with relevant state authorities and owners of public /technical infrastructure in all proceedings concerning with construction project, for the purpose of proper execution of the project of:

**Nový Opatov,
Praha 11**

**Nový Opatov,
Praha 11**

ve věcech Dopravně inženýrských opatření (DIO) a dopravně inženýrských rozhodnutí (DIR), stavebního odběru vody a elektřiny, záborů pozemků a vytyčování inženýrských sítí.

in matters of Transport Engineering Measures (DIO) and Transport Engineering Decisions (DIR), construction site water and electricity withdrawals, land acquisitions and laying out utility networks.

Zmocnitel je v souladu s ust. § 442 občanského zákoníku oprávněn plnou moc kdykoliv bez udání důvodu odvolat nebo vypovědět s okamžitou platností. Zmocněnec je oprávněn přenést tuto plnou moc na třetí subjekt.

The Principal is according to § 442 of Civil Code entitled to revoke the Power of Attorney at any time without giving any reason or terminate with immediate effect. The Agent is authorized to depute this power of attorney to the third person.

Za / On behalf of
Takenaka Europe GmbH
Mr. Masashi Matsumoto

Plnou moc přijímám / I accept the Power of Attorney

Ing. arch. Ladislava Dvořáková.....

Praha, 29. 7. 2024